

THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year A August 27, 2023 21st Sunday in Ordinary Time 13th Sunday after Pentecost	Año A 27 de Agosto de 2023 XXI Domingo del Tiempo Ordinario 13^o domingo después de Pentecostés
--	--



448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992
Email: mountcarmelshrine@gmail.com

Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez

MASS SCHEDULE <i>HORARIO DE MISAS</i>		
Saturday - <i>Sabado</i>		
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo,</i> <i>inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo,</i> <i>español/ Hiszpański</i>
Sunday - <i>Domingo</i>		
8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>
Weekdays - <i>Dias de semana</i>		
7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i> <i>W różnych językach</i>

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:45 pm -5:30 pm Saturdays, Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:45 pm - 5:30 pm los sábados Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - Devociones especiales

Sundays Vespers 4:30 pm

First Saturday – Primer Sabado

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass

Third Saturday - Tercer Sabado

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

Cuarto Domingo Alabanzas y oraciones en el Salón

Parish Societies: Holy Name, Jesús es La Roca, Legion of Mary, Precious Blood, Regina Caelli, Santo Nino De Cebú

MASS INTENTIONS:

August 27, 2023 – September 3, 2023

SATURDAY, August 26

9:00 +Msgr Motorelli

4:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

by Djackenson DuBuisson

5:30 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel

by the Lamerique Family

SUNDAY, August 27 Year A – 21st Sunday in Ordinary Time – 13th Sunday after Pentecost

8:00 Yves Henry Morille (Healing)

by Marie Marthe Legrand

9:15 Conversion of the Jews

10:30 Natalla Benischeck(16th Birthday)

by her family

12:00 +Alexandra Negron

de Maria Gonzalez

1:00 Mark Marra (conversion)

by the family

2:30 Za Danute o Opiekę Matki Bożej

MONDAY, August 28

7:00 Pro Populo

9:00 +Antonetta Casagrande

by Michael and Lisa Reali

TUESDAY, August 29

7:00 +Fr. Lorenzitti

9:00 +Agustina Leal Lorenzo [Spanish]

Celina Pineda Leal

WEDNESDAY, August 30

7:00 +Fr. Palamino

9:00 +Serafino Polanco

de su nieta Yesenia

THURSDAY, August 31

7:00 +Fr. Napolitano

9:00 +Carl DeVivo

by Elaune McKenna

FRIDAY, September 1

7:00 +Fr. O'Connor

9:00 Marie Marthe Legrand (Grace)

SATURDAY, September 2

9:00 Thanksgiving to The Immaculate Heart of Mary

4:00 +Anna Rivera

by Jackie Rivera

5:30 +Laurette Destin & Raymond Paul

by Raymonde Paul

SUNDAY, September 3 Year A – 21st Sunday in Ordinary Time – 13th Sunday after Pentecost

8:00 +Maria Elena Jimenez

de su familia

9:15 +Mariann Oddo

by Anthony Oddo and family

10:30 Special blessing for all Priests

by Wiesław Dziadura

12:00 For all Saints

by Ramonde Paul

1:00 For Our Pastor

by James Hackett

2:30 Za zmarłych przodków rodziny Halkiewicz

Weekdays, the Church closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.

Los días de semana, la Iglesia cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at **4:30 pm** for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

“Quien Pide Recibe”

Concierto y Conferencia – Domingo 27 de agosto – 3:00 pm a 6:00 pm en el salón parroquial

Roberto Ramirez, Cantautor Predicador, Freddy Espinal, Catautor Adorador; Colaboracion voluntaria en la entrada para Profundo Comité Altagranciano; patrocinado por el grupo Jesus es La Roca. Habra venta de comida y rifas

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo



Legión de María Præsidium Regina Del Universo – han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.



Los martes - El grupo de oración, Jesús es La Roca, continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

For Adults - Religious Instruction -See our Priests or contact the Rectory for more information	Para adultos: instrucción religiosa -Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información
Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.	
Mondays through Saturday, 3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday	De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes

September 2023/ septiembre de 2023

First Friday, September 1 - Eucharistic Adoration	Primer viernes, 1 de septiembre -Adoración Eucarística
First Saturday, September 2 - 9:00 am Latin Mass The Immaculate Heart of Mary	Primer Sábado, 2 de septiembre - 9:00 am Misa en Latín El Inmaculado Corazón de María
Monday September 4 – Labor Day - Rectory will be closed	Lunes 4 de septiembre –Día del Trabajo -La rectoría estará cerrada
First Thursday, September 7 – 7:00 pm Trident Mass Latin Sung, Homily in Polish	Primer jueves, 7 de septiembre – 7:00 pm Misa del Tridente Latín cantado, homilía en polaco
Friday, September 8 – 7:00 pm Mass Nativity of the Blessed VIrfgin Mary	Viernes, 8 de septiembre – 7:00pm Misa Natividad de la Santísima Virgen María
Wednesday, September 13 – Fatima Mass and Procession 7:00 pm Mass, Outdoor Candlelight Procession after the Mass	miércoles, 13 de septiembre – Misa y Procesión de Fátima Misa de 7:00 pm, Procesión de velas al aire libre después de Misa

<p><u>Children’s Religious Instruction Program</u> <u>REGISTRATION</u> SEPTEMBER , 10, 17, 24 10:30 AM-12 NOON AT THE <u>RECTORY</u> at 116 St by Church entrance</p> <p><u>PRIORITY will go to the children of registered parishioners</u></p> <p>The Registration fee of \$30.00 will be collected on those days. If you are registering the student for <u>Holy Communion</u>, please provide a copy [NOT ORIGINAL] of the child’s Baptism certificate. If you are registering the student for <u>Confirmation</u>, please provide a copy [NOT ORIGINAL] of the Baptism and First Holy Communion certificates CERTIFICATE(S) COPIES MUST BE PRESENTED AT TIME OF REGISTRATION</p>	<p><u>Programa de Instrucción Religiosa para Niños</u> <u>REGISTRO</u> 10, 17, 24 DE SEPTIEMBRE 10:30 AM-12 MEDIODÍA EN <u>LA RECTORIA</u> en 116 St al lado de la entrada de la Iglesia</p> <p><u>La PRIORIDAD irá a los hijos de los feligreses registrados</u> <u>La tarifa de inscripción de \$ 30.00 se cobrará en esos días.</u> <u>Si está inscribiendo al estudiante para la Sagrada Comunción, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificado de bautismo del niño.</u> <u>Si está inscribiendo al estudiante para la Confirmación, proporcione una copia [NO ORIGINAL] del certificados de Bautismo y Primera Comunción.</u> LAS COPIAS DEL CERTIFICADO DEBEN PRESENTARSE AL MOMENTO DE LA INSCRIPCIÓN</p>
--	--

Pastor's Message

August 27, 2023

Year A

21st Sunday in Ordinary Time

13th Sunday after Pentecost

We often wonder where people's abilities, knowledge, wisdom and strength to overcome difficulties come from. We usually define these features as strength of character, the need to act, the willingness to help when needed. Do we reason correctly? Are we reading the signs given to us correctly?

It is clear that in order to accomplish certain tasks, we must have our own inner strength, the power to overcome difficulties, but we must also be able to read the signs given to us by God. It is up to us whether we read them properly or use them properly.

In the first reading from the Book of Isaiah, we hear God calling Eliakim to power: "I will place the key of the house of David on his shoulder; when he opens, no one shall shut, when he shuts, no one shall open." (Isaiah 22:22). In biblical language, keys mean power. Therefore, the ability to exercise power is not a natural predisposition, but a vocation. Trying to understand this, let us cry together with St. Paul: "O the depth of God's riches and wisdom and knowledge! How inscrutable are His judgments and unsearchable His ways! For who has known the mind of the Lord, or who has been his counselor? Or who has given the Lord anything that he may be repaid? For from Him and through Him and for Him are all things. To Him be the Glory forever!" (Romans 11:33-36)

In the Gospel we hear about the calling of Peter to power. Peter's fellowship with the Lord developed in his heart a sense of who Jesus really is. He saw that the Lord was different from everyone else. It was none other than Peter who received enlightenment and inspiration from on high, and it was he who professed his faith on behalf of the Twelve. Peter's words: "You are the Messiah, the Son of the living God". (Mt 16:16b) made Jesus discover to him what role he would play in His plan to build the Church. He also gave only to Peter such power of attorney and power that, after careful consideration and realizing the power of responsibility, one shudders: "And I will give you the keys of the kingdom of heaven; whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven." (Matthew 16:19).

Peter accepts this mission voluntarily and unreservedly. He wants to do the will of the Master in everything that will contribute to the building and growth of this kingdom. The ministry of Peter and the activity of the apostles transferred to our times extends the responsibility to each of us in our circle of life and activity. We should be the rocks on which the Lord Jesus builds the Church in our generation. The rock is true. The more people who love the truth, the stronger the Church is. MARY, MOTHER OF ALL PEOPLE, make us able to read and hear what God wants to tell us not only through other people, but also through our lives.

Mensaje del pastor

27 de Agosto de 2023

Año A

XXI Domingo del Tiempo Ordinario

13^o domingo después de Pentecostés

A menudo nos preguntamos de dónde provienen las habilidades, el conocimiento, la sabiduría y la fuerza de las personas para superar las dificultades. Por lo general, definimos estas características como la fuerza de carácter, la necesidad de actuar, la voluntad de ayudar cuando sea necesario.

¿Razonamos correctamente? ¿Estamos leyendo correctamente las señales que se nos dan?

Está claro que, para llevar a cabo ciertas tareas, debemos tener nuestra propia fuerza interior, el poder de vencer las dificultades, pero también debemos saber leer las señales que Dios nos da. Depende de nosotros si los leemos correctamente o los usamos correctamente.

En la primera lectura del Libro de Isaías, escuchamos a Dios llamando a Eliaquim al poder: "Pondré la llave del palacio de David sobre su hombro; Lo que él abra, nadie lo cerrará, lo que él cierre, nadie lo abrirá". (Isaías 22:22). En el lenguaje bíblico, las llaves significan poder. Por tanto, la capacidad para ejercer el poder no es una predisposición natural, sino una vocación.

Tratando de comprender esto, lloremos juntos con S. Pablo:

"¡Que inmensa y rica es la sabiduría y el conocimiento de Dios!

¡Que impenetrables son Sus designios e incomprensibles Sus caminos!

¿Quién ha conocido jamás el pensamiento del Señor, o ha llegado a ser su consejero? ¿Quién ha podido algo primero, para que Dios se lo tenga que pagar? Porque de Él, por El y para El son todas las cosas. ¡Gloria a él por siempre!" (Romanos 11:33-36)

En el Evangelio escuchamos sobre el llamado de Pedro al poder.

La comunión de Pedro con el Señor desarrolló en su corazón un sentido de quién es realmente Jesús. Vio que el Señor era diferente de todos los demás. Fue nada menos que Pedro quien recibió iluminación e inspiración de lo alto, y fue él quien profesó su fe en nombre de los Doce. Las palabras de Pedro: "Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios vivo". (Mt 16,16b) le hizo descubrir a Jesús qué papel jugaría en su proyecto de edificación de la Iglesia. También le dio solo a Pedro tal poder notarial y poder que, después de una cuidadosa consideración y darse cuenta del poder de la responsabilidad, uno se estremece: "Y a ti te daré las llaves del reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra será atado en los cielos, y todo lo que desates en la tierra será desatado en los cielos". (Mateo 16:19).

Peter acepta esta misión voluntariamente y sin reservas. Quiere hacer la voluntad del Maestro en todo lo que contribuya a la edificación y crecimiento de este reino. El ministerio de Pedro y la actividad de los apóstoles trasladada a nuestro tiempo extiende la responsabilidad a cada uno de nosotros en nuestro círculo de vida y de actividad. Debemos ser las rocas sobre las que el Señor Jesús edifica la Iglesia en nuestra generación. La roca es verdad. Cuantas más personas aman la verdad, más fuerte es la Iglesia.

MARÍA, MADRE DE TODOS LOS PUEBLOS, haznos capaces de leer y escuchar lo que Dios nos quiere decir no sólo a través de los demás, sino también a través de nuestra vida.